

No. 15035

NORWAY

Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice, in conformity with Article 36, paragraph 2, of the Statute of the International Court of Justice. Done at New York on 2 April 1976

Authentic text: English.

Registered ex officio on 3 October 1976.

NORVÈGE

Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice, conformément au paragraphe 2 de l'article 36 du Statut de la Cour internationale de Justice. En date à New York du 2 avril 1976

Texte authentique : anglais.

Enregistrée d'office le 3 octobre 1976.

DECLARATION¹ BY NORWAY RECOGNIZING AS COMPULSORY
THE JURISDICTION OF THE INTERNATIONAL COURT OF
JUSTICE, IN CONFORMITY WITH ARTICLE 36, PARA-
GRAPH 2, OF THE STATUTE OF THE INTERNATIONAL
COURT OF JUSTICE

PERMANENT MISSION OF NORWAY TO THE UNITED NATIONS
NEW YORK

I hereby declare on behalf of the Royal Norwegian Government that Norway recognizes as compulsory *ipso facto* and without special agreement, in relation to any other State accepting the same obligation, that is on condition of reciprocity, the jurisdiction of the International Court of Justice in conformity with Article 36, paragraph 2, of the Statute of the Court, for a period of five years as from 3 October, 1976. This declaration shall thereafter be tacitly renewed for additional periods of five years, unless notice of termination is given not less than six months before the expiration of the current period; provided, however, that the Royal Norwegian Government, having regard to Article 95 of the Charter of the United Nations, reserves the right at any time to amend the scope of this declaration in the light of the results of the Third United Nations Conference on the Law of the Sea in respect of the settlement of disputes.

New York, 2 April, 1976

[Signed]

OLE ÅLGÅRD
Permanent Representative of Norway
to the United Nations

¹ The declaration was deposited with the Secretary-General of the United Nations on 2 April 1976, to take effect as from 3 October 1976.

[TRADUCTION—TRANSLATION]

DÉCLARATION¹ DE LA NORVÈGE RECONNAISSANT COMME OBLIGATOIRE LA JURIDICTION DE LA COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE, CONFORMÉMENT AU PARAGRAPHE 2 DE L'ARTICLE 36 DU STATUT DE LA COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

MISSION PERMANENTE DE LA NORVÈGE AUPRÈS DE L'ORGANISATION
DES NATIONS UNIES
NEW YORK

Je déclare par la présente, au nom du Gouvernement royal de Norvège, que la Norvège reconnaît obligatoire de plein droit et sans convention spéciale à l'égard de tout autre Etat acceptant la même obligation, c'est-à-dire sous condition de réciprocité, la juridiction de la Cour internationale de Justice conformément au paragraphe 2 de l'Article 36 du Statut de la Cour, pour une période de cinq ans à compter du 3 octobre 1976. Par la suite, la présente déclaration sera reconduite tacitement pour de nouvelles périodes de cinq ans si l'intention de la dénoncer n'est pas notifiée au moins six mois avant l'expiration de la période en cours ; il est entendu toutefois que le Gouvernement royal de Norvège, ayant à l'esprit l'Article 95 de la Charte des Nations Unies, se réserve le droit de modifier à tout moment la portée de la présente déclaration compte tenu des résultats de la Troisième Conférence des Nations Unies sur le droit de la mer en ce qui concerne le règlement des différends.

New York, le 2 avril 1976

Le Représentant permanent de la Norvège
auprès de l'Organisation des Nations Unies,
[Signé]
OLE ÅLGÅRD

¹ La déclaration a été déposée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies le 2 avril 1976, pour prendre effet le 3 octobre 1976.

